

полный курс

С. Озмен Кальмуцкая

ПОЛНЫЙ КУРС
ТУРЕЦКОГО
ЯЗЫКА

Lingua

МОСКВА

ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ

УДК 811.512.161(075.4)
ББК 81.2Түц-9
К17

Кальмуцкая, Сэрап Озмен.

К17 Полный курс турецкого языка. — Москва : Издательство АСТ, 2024. — 352 с. — (Полный курс).

ISBN 978-5-17-122775-3

Полный курс турецкого языка состоит из 12 уроков, позволяющих научиться читать и писать, усвоить основные правила грамматики, познакомиться с особенностями частей речи и синтаксиса, приобрести большой запас слов и выражений, овладеть навыками разговорной речи. Во всех грамматических темах даются упражнения для отработки практических навыков. В конце пособия даны ключи, по которым можно проверить себя.

Книга подходит как для самостоятельного изучения турецкого языка, так и для занятий с преподавателем. Кроме того, это издание послужит прекрасным справочным пособием по грамматике для тех, кто хочет усовершенствовать свои знания.

УДК 811.512.161(075.4)
ББК 81.2Түц-9

*Издание для дополнительного образования
Для широкого круга читателей*

ПОЛНЫЙ КУРС

Кальмуцкая Сэрап Озмен

ПОЛНЫЙ КУРС ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

Заведующий редакцией *К. В. Игнатьев*. Ответственный редактор *П. Ю. Дергачева*
Ответственный за выпуск *А. А. Степанова*. Дизайн обложки *А. А. Закопайко*
Технический редактор *Н. А. Чернышева*. Компьютерная верстка *И. В. Гришина*

Подписано в печать 23.02.2024. Формат 70x100/16. Усл. печ. л. 28,6.

Печать офсетная. Гарнитура Newton. Бумага типографская.

Доп. тираж экз. Заказ .

Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в 2024 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»

129085, Российская Федерация, г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1,
комн. 705, пом. I, этаж 7. Наш сайт: www.ast.ru, e-mail: ask@ast.ru

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 — книги, брошюры печатные

Ищите новинки редакции *Lingua* здесь: <http://ast.ru/redactions/lingua>

«Баспа Аст» ЖШҚ 129085, Мәскеу қ., Звёздный гулзар, 21-үй, 1-күрылыс, 705-бөлме, I жай,
7-кабат. Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru. Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию в Республике Казахстан:
ТОО «РДЦ-Алматы» Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша
арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі — «РДЦ-Алматы» ЖШС Алматы қ., Домбровский көш.,
3«а» үй, Б литері, I кенсе. Тел.: 8 (727) 251 59 90, 91. Факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;

E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz Тауар белгісі: «АСТ». Өндірілген жылы: 2024

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Өндірілген мемлекет: Ресей

Сертификация қарастырылмаған

ISBN 978-5-17-122775-3

© Кальмуцкая С. О., 2024
© ООО «Издательство АСТ», 2024

СОДЕРЖАНИЕ

Часть 1. Грамматика

Урок 1	11
Турецкий алфавит	11
Произношение гласных	12
Произношение согласных	13
Ударение	15
Устойчивые выражения	16
Дни недели	17
Цифры	17
Месяцы	20
Времена года	20
Учимся читать	21
Указательные местоимения	23
Вопросительные местоимения	23
Множественное число	24
Существительные и прилагательные	26
Неопределенный артикль: <i>bir</i>	26
Закон гармонии гласных	26
Вопросительная частица « <i>mi</i> »	27
Отрицательная частица « <i>değil</i> »	28
Личное местоимение	29
Аффиксы сказуемости настоящего времени	29
Личные окончания	29
<i>Kim? / Ne?</i>	38
Настоящее время глагола (- <i>yor</i>)	40
Урок 2	53
Принадлежность	53
Озвончение согласных	55

Содержание

Родительный падеж	59
Изафетная цепь	62
Вопросительные слова «kimin?, neyin?»	66
Местный падеж	66
Есть / Нет	72
Пространственные предлоги	74
Урок 3	79
Дательный падеж (направительный)	79
Исходный падеж	84
Конструкция «с ... до...»	88
Творительный падеж	89
Переходный и непереходный глагол	93
Винительный падеж	93
Таблица падежей	99
Урок 4	100
Повелительное наклонение	100
Послелог «için»	103
Слово «çünkü»	105
Настоящее будущее время (-r, -ır, -ar)	107
Аффикс «-ki»	115
Урок 5	119
Прошедшее категорическое время глагола	119
Вопросительная форма	123
Форма прошедшего времени «быть»	125
Вопросительная форма	128
Порядковые числительные	132
Разделительные числительные	133
«-den beri» — с тех пор	134
«-dir» — в течение	134
Словообразовательные аффиксы «-lı, -li, -lu, -lü»	136
Словообразовательные аффиксы «-sız»	138

Урок 6	140
Будущее время	140
Вопросительная форма	144
Послелог «önce»	147
Послелог «sonra»	150
Обозначения времени «Который час?»	153
Во сколько? (в котором часу?)	156
Урок 7	158
Желательное наклонение	158
Степени сравнения	160
Послелог «gibi»	163
Прошедшее время «-miş»	165
Отрицательная вопросительная форма	169
Предположительная форма глагола «быть»	170
Урок 8	173
Аффикс «-(y)ken»	173
«Bazı, her, bütün, hiç» — некоторые, каждый, всё/все, совсем не	175
«Çok, birçok, birkaç» — очень, много, несколько	177
«Ve, ama, veya» — и, но, или	178
Союзы «ise, yoksa»	179
Союз «ki»	180
«Hakkında» — об/о	182
Урок 9	184
Долженствовательное наклонение	184
Условно—желательное наклонение — Настоящее время ..	188
Условно—желательное наклонение — Прошедшее время ..	193
Форма глагола «быть» в условном наклонении	196
Форма возможности и невозможности	197
Урок 10	204
Именные формы глаголов	204

Содержание

Отглагольное имя	204
Lazım, gerek	212
Послеслог « ... -a/-e rağmen»	214
Урок 11	217
Косвенная речь (повелительное наклонение)	217
Словообразовательные аффиксы	219
Словообразовательный аффикс «—(y)ıcı»	222
«Ya.... ya....» — либо..., либо...; или..., или....	223
«Ne.... ne....» — ни..., ни....	224
«Нем.... hem....» — не только..., но и...; как ..., так и; и... и.	224
Союз «de/ da»	225
Урок 12	228
Составные глаголы	228
Деепричастия	229
Причастия	235
Определительные конструкции с формами на «-dığđ, -(y)asağđ»	239
Залоги	241
Практика	
Чтение	253
Проверь себя	261
Контрольная работа	265
Итоговая проверка	268
Часть 2. Приложения	
Приложения	271
Словарь	279
Часть 3. Ключи	
Ключи	315
Перевод текстов	344

ЧАСТЬ 1

ГРАММАТИКА

УРОК 1

Турецкий алфавит

В турецком алфавите 29 букв: 8 гласных и 21 согласных. Гласные буквы делятся на:

а, ı, о, и — твердые гласные

е, і, ö, ü — мягкие гласные

Турецкая буква	Транскрипция на русском языке	Примеры турецких слов	Перевод
A a	а	anne	мама
B b	бэ	baba	папа
C c	дже	cam	стекло
Ç ç	че	çocuk	ребенок
D d	дэ	ders	урок
E e	э	etek	юбка
F f	фэ	fare	мышь
G g	ге	gece	ночь
Ğ ğ	
H h	хэ	hasta	больной

Урок 1

I ı	ы	ıslak	мокрый
İ i	и	insan	человек
J j	жэ	jeton	жетон
K k	ке	kitap	книга
L l	лэ	lale	тюльпан
M m	мэ	masa	стол
N n	нэ	nane	мята
O o	о	oda	комната
Ö ö	...	ödev	задание
P p	пэ	para	деньги
R r	рэ	renk	цвет
S s	сэ	su	вода
Ş ş	ше	şarap	вино
T t	тэ	tabak	тарелка
U u	у	uçak	самолет
Ü ü		üzüm	виноград
V v	вэ	vazo	ваза
Y y	йе	yeni	новый
Z z	зэ	zeytin	оливка

Произношение гласных

В турецком языке гласные буквы означают один звук и читаются всегда одинаково, вне зависимости от позиции в слове.

a — соответствует русской букве «а».

e — соответствует русской букве «э».

ı — произносится тверже, чем русская «ы».

- i** — соответствует русской букве «и».
- o** — соответствует русской букве «о».
- ö** — такой буквы в русском языке нет. Этот звук можно передать слиянием букв «о» и «ё».
- u** — произносится как русская «у».
- ü** — такой буквы в русском языке нет. Этот звук можно передать слиянием русских букв «у» и «ю».

Произношение согласных

В турецком языке согласные буквы так же как и гласные обозначают один звук, который не меняется.

- b** — соответствует русской «б», но произносится менее звонко.
- c** — произносится как слияние русских букв «дж».
- ç** — соответствует русской букве «ч».
- d** — соответствует русской букве «д».
- f** — соответствует русской букве «ф». Произносится немного тверже.
- g** — соответствует русской букве «г».
- ğ** — эта буква не читается в словах. Она удлиняет предыдущую гласную, и слова в турецком языке никогда не начинаются с этой буквы.
- h** — произносится более мягко чем русская буква «х».
- j** — соответствует русской букве «ж». Встречается в словах иноязычного происхождения.
- k** — соответствует русской букве «к».
- l** — соответствует русской букве «л».
- m** — соответствует русской букве «м».
- n** — соответствует русской букве «н».

Урок 1

p — соответствует русской букве «п».

r — соответствует русской букве «р».

s — соответствует русской букве «с».

ş — соответствует русской букве «ш», но произносится несколько мягче.

t — соответствует русской букве «т». Произносится с легким придыханием.

v — произносится как твердая «в».

y — слияние русских букв «й» и «е».

z — произносится как русская твердая «з».

В турецком языке при сочетании буквы «у» с гласными:

1. у + гласная

у + а = уа (я)	уакın (якын) близко
у + ı = уı (йы/йи)	уıлан (йилан) змея
у + о = уо (ё)	уол (ёл) дорога
у + u = уu (ю)	уurt (юрт) родина
у + e = уе (е)	уeni (ени) новый
у + i = уi (йи)	уiгmi (йирми) двадцать
у + ö = уö (йо)	уön (йонь) направление
у + ü = уü (йю)	уüksek (юксэк) высокий

2. гласная + у

а + у = ау (ай)	ауна (айна) зеркало
ı + у = ıу (ый)	kıута (кыйма) фарш
о + у = оу (ой)	boy (бой) рост
u + у = uу (уй)	ууку (уйку) сон
e + у = еу (эй)	bey (бэй) господин
i + у = іу (ий)	giysi (гийси) одежда

ö + y = öy (~ ёй) köy (кёй) деревня
ü + y = üy (~ юй) büyük (бюйюк) большой

На произношение может влиять дополнительный знак смягчения или удлинения «^». Этот знак называется циркумфлекс и ставится над буквами a, u, i, смягчая или удлиняя произношение соответствующих звуков.

adet → адэт штука
âdet → аадэт традиция
kar → кар снег
kâr → кяр прибыль

В турецком языке так же используется знак «'» — апостроф. Апостроф ставится в тех случаях, когда к имени собственному добавляется падежный аффикс, чтобы отделить аффикс от слова.

Ankara → Ankara'da В Анкаре
Moskova → Moskova'da В Москве
Türkiye → Türkiye'ye В Турцию

Ударение

В турецком языке в большинстве слов ударение падает на последнюю гласную. Ударение произносится легче, чем в русском.

durak дурак остановка
kapı капы дверь

В географических обозначениях и названиях городов, которые состоят из двух слогов, обычно, ударение бывает на первом слоге. В словах, которые состоят из трех слогов, ударение на втором слоге.